

APROBAT

În sedința Biroului permanent al
Camerei Deputaților

Nr. REF. 68

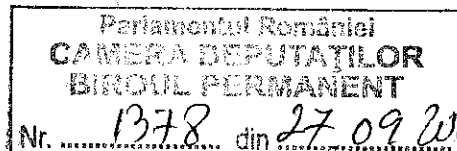


data de 27.09.2016
1378

Parlamentul României Camera Deputaților

CABINET SECRETAR GENERAL

București, septembrie 2016
Nr. 2/



MEMORANDUM INTERN

De la: Cristian Adrian Panciu, secretar general al Camerei Deputaților

Către: Biroul Permanent al Camerei Deputaților

Tema: Vizita în România a unei delegații a Grupului de prietenie Algeria – România din Adunarea Populară Națională a Republicii Algeriene Democratice și Populare, 3-6 octombrie 2016

În perioada 3 - 6 octombrie, la invitația domnului deputat Vasile Gudu, președintele Grupului parlamentar de prietenie cu Algeria din Parlamentul României, o delegație condusă de domnul Medjdoubi Benabdallah, președintele Grupului parlamentar de prietenie omolog din Adunarea Populară Națională algeriană, urmează să efectueze o vizită în România.

Vizita are caracter de reciprocitate, ca răspuns la vizita la Alger a unei delegații a Grupului parlamentar de prietenie român, din 2015. Totodată, această acțiune va reprezenta o etapă importantă pentru consolidarea dialogului parlamentar dintre Camera Deputaților și Adunarea Populară Națională Algeriană și va contribui la aprofundarea cooperării româno – algeriene.

Proiectul de program al vizitei cuprinde primirea delegației de către domnul deputat Mihai Alexandru Voicu, vicepreședinte al Camerei Deputaților, convorbiri cu domnul deputat Vasile Gudu, președintele Grupului parlamentar de prietenie cu Algeria din Parlamentul României, și cu membri ai grupului, precum și cu reprezentanți ai Comisiilor pentru politică externă din Camera Deputaților și Senat. De asemenea, delegația algeriană urmează să aibă convorbiri la conducerea Ministerului Afacerilor Externe și a Ministerului Economiei, Comerțului și Relațiilor cu Mediul de Afaceri.

În proiectul de program al acestei acțiuni a fost inclusă și o deplasare în județul Prahova, ocazie cu care oaspeții vor vizita câteva obiective culturale și turistice din zonă.

Delegația Grupului de prietenie cu România din Adunarea Populară Națională Algeriană va fi formată din aproximativ 4 persoane și va fi însoțită permanent de reprezentanți ai Ambasadei Republicii Algeriene Democratice și Populare la București, ai Direcției Generale Afaceri Externe și ai Serviciului Protocol din Camera Deputaților

Având în vedere importanța dialogului politic bilateral la nivelul grupurilor de prietenie din cele două foruri legislative, pentru intensificarea cooperării parlamentare bilaterale, precum și rolul diplomației parlamentare în strângerea relațiilor dintre România și Algeria,

propunem:

- să se aprobe organizarea vizitei oficiale în România a delegației Grupului de prietenie cu România din Adunarea Populară Națională Algeriană conduse de domnul Medjdoubi Benabdallah, președintele grupului, în perioada mai sus-menționată;

- cheltuielile ocazionate de realizarea acestei acțiuni, să fie suportate din bugetul Camerei Deputaților.

Secretar general

Cristian Adrian PANCIU



AVIZAT

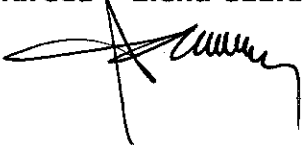
SECRETAR GENERAL ADJUNCT

Silvia Claudia CĂLIN-MIHALCEA



DIRECTOR GENERAL AFACERI EXTERNE

Andreea Elena CLERAS





Parlement de la Roumanie
Chambre des Députés
Groupe parlementaire d'amitié avec
la République Algérienne Démocratique et Populaire

Bucarest, novembre 2015

Cher Monsieur le Président,

De notre retour à Bucarest, je tiens à vous remercier, au nom de la délégation du Groupe parlementaire d'amitié avec la République Algérienne Démocratique et Populaire du Parlement de la Roumanie qui m'a accompagné à Alger, et en mon propre nom, pour l'accueil extrêmement chaleureux et l'hospitalité particulière que vous nous avez réservés.

En même temps, je saisis cette heureuse occasion afin de vous transmettre nos plus sincères vœux de bien, paix et prospérité, à vous et à tous les citoyens de votre pays, lors de la Fête Nationale de la République Algérienne Démocratique et Populaire.

Je voudrais exprimer notre satisfaction pour le très fructueux échange de vues que nous avons eu avec vous, qui a confirmé une fois de plus l'importance de la diplomatie parlementaire pour la promotion des objectifs qui se trouvent sur l'agenda de notre coopération bilatérale, ainsi que notre disponibilité commune d'approfondir davantage les liens entre nos deux Groupes parlementaires d'amitié, afin d'œuvrer ensemble au développement permanent des relations traditionnelles qui existent entre la Roumanie et l'Algérie.

Nous transmettons, aussi, nos remerciements à tous les hauts dignitaires algériens que nous avons rencontrés durant notre visite, pour la chaleur avec laquelle ils nous ont accueillis, ainsi que notre satisfaction pour les discussions constructives que nous avons eues ensemble et qui ont ouvert des perspectives prometteuses pour des projets réciproquement avantageux dans plusieurs domaines, y compris pour le dialogue politique ou les échanges économiques.

Tout en réitérant notre désir de continuer et intensifier encore plus notre collaboration, j'ai le grand plaisir de vous adresser l'invitation d'effectuer une visite officielle en Roumanie, accompagné par une délégation du Groupe parlementaire d'amitié Algérie-Roumanie, en 2016, à une date réciproquement convenable, qui sera établie par voie diplomatique.

Dans l'attente du moment de vous accueillir à Bucarest, veuillez agréer, cher Monsieur le Président, l'expression de ma plus haute considération.

Député Vasile Gudu,

Président du Groupe parlementaire d'amitié avec
la République Algérienne Démocratique et Populaire
du Parlement de la Roumanie

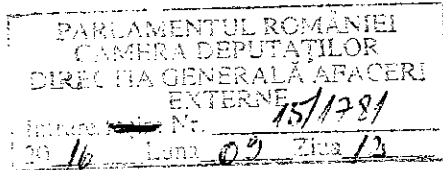
Monsieur **Medjdoubi Benabdallah**
Président du Groupe parlementaire d'amitié Algérie-Roumanie
Assemblée Populaire Nationale
République Algérienne Démocratique et Populaire

Ambassade
de la République Algérienne Démocratique
et Populaire
Bucarest



سفارة
الجمهورية الجزائرية الديمقراطية
الشعبية
بوحارس

Nr. 142/16



15c/483/12.09.2016

Nota Verbala

Ambasada Republicii Algeriene Democratice si Populare prezinta complimentele sale Camerei Deputatilor -Directia Generala Afacerilor Externe- si are onoarea de a-i informa ca dl. Medjdoubi Banabdallah, Presedinte Grupului de Prietenie « Algeria-Roumania » la Adunarea Națională a fost de acord să faca o vizită oficială la București, între 3 și 6 Octombrie 2016 la invitația Camerei Deputaților.

Ambasada Republicii Algeriene Democratice si Populare la Bucuresti foloseste aceasta ocazie pentru a reinnoi Camerei Deputatilor -Directia Generala Afacerilor Externe, asigurarea inaltei sale consideratii.



Bucarest, le 09 Septembrie 2016.

Camera Deputatilor

Directia Generala Afacerilor Externe

-Bucuresti-

Copie :

Ministerul Afacerilor Externe

Directia Orientul Mijlociu si Africa

-Bucuresti-

**Vizita în România
a domnului Medjdoubi Benabdallah,
președintele Grupului de prietenie Algeria – România
din Adunarea Populară Națională Algeriană,
împreună cu o delegație a grupului**

3 – 6 octombrie 2016

Luni, 3 octombrie 2016

- Sosirea delegației, Aeroport Internațional Henri Coandă
- Cazare
- **Cină/seară la dispoziția Ambasadei Republicii Algeriene Democratice și Populare la București (tbc)**

Marti, 4 octombrie 2016

- Mic dejun
- 9:30 - Convorbiri cu domnul deputat Vasile Gudu, președintele Grupului parlamentar de prietenie cu Republica Algeriană Democratică și Populară din Parlamentul României, și cu membri ai grupului**
- 10:30 - Primirea delegației de către domnul deputat Mihai Alexandru Voicu, vicepreședinte al Camerei Deputaților**
- 11:00 - Tur ghidat al Palatului Parlamentului
- 12:30 - Dejun oficial, oferit în onoarea delegației de către domnul deputat Vasile Gudu, președintele Grupului parlamentar de prietenie cu Republica Algeriană Democratică și Populară**
- 14:30 - Convorbiri cu reprezentanți ai Comisiei pentru politică externă a Camerei Deputaților (tbc)**
- 15:30 - Convorbiri cu reprezentanți ai Comisiei pentru politică externă a Senatului**
- 16:45 - Convorbiri la Ministerul Economiei, Comerțului și Relațiilor cu Mediul de Afaceri (tbc)**
- 19:30 - Cină**

Miercuri, 5 octombrie 2016

- Mic dejun

10:00 - **Convorbiri la conducerea Ministerului Afacerilor Externe (tbc)**

10:30 - Plecare spre Sinaia (tbc)

- **Dejun**

- **Vizitarea Castelelor Peleş şi Pelişor (tbc)**

- Întoarcere la Bucureşti

19:30 - **Cină**

Joi, 6 octombrie 2016

- Mic dejun

- Plecarea delegaţiei, Aeroportul Internaţional Henri Coandă